



Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo
di Bolzano

Beschlussfassung
des Verwaltungsrates
des Verkehrsamtes der
Stadt Bozen

Nr.	del/vom	Ore
38	16-11-2023	17:30 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:
Erschienen sind:

Berger Klaus	P	Gioannelli Luciano	P
Messina Elena	P	Zisser Barbara	P
Buratti Roland	P	Salute Sara	P
Macaluso Marcella	P	Cantisani Claudia	P
Azzali Veronica	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

_____Agosti Roberta_____

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

_____Buratti Roland_____

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la seduta.

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für eröffnet.

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

incarico di direttore tecnico agenzia viaggi Dolomit Express e filiale piazza del Grano alla direttrice reggente sig.ra Roberta Agosti - Auftrag als technische Leiter des Reisebüros Dolomit Express und der Geschäftsstelle am Kornplatz Nr. 11

...

- vista la L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- preso atto dell'attestato di abilitazione allo svolgimento dell'attività professionale di "direttore tecnico di agenzia di viaggi e Turismo" alla direttrice reggente dell'Azienda di Soggiorno sig.ra Roberta Agosti, rilasciato i sensi dell'art. 2, comma 8, del D.M. n. 1432 del 5 agosto 2021, dal direttore del Settore Trasporti privati e Turismo della Città metropolitana di Milano in data 22 maggio 2023;
- osservato che l'incarico di direttore tecnico dell'Agenzia viaggi Dolomit Express, attualmente affidato a persona esterna all'Azienda di Soggiorno, proprietaria della licenza di agenzia viaggi, scadrà il 31.12.2023;
- ritenuto opportuno affidare alla direttrice reggente dell'Azienda di Soggiorno, sig.ra Roberta Agosti, l'incarico di direttore tecnico dell'agenzia viaggi Dolomit Express e della filiale di piazza del Grano 11;
- il Consiglio di Amministrazione a voto unanime legalmente espresso

delibera

- a) di affidare a decorrere dall'1° gennaio 2024 l'incarico di direttore tecnico dell'agenzia viaggi Dolomit Express di via Alto Adige 60 e della filiale di piazza del Grano 11 a Bolzano alla sig.ra Roberta Agosti, direttrice reggente dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- b) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri di spesa;
- c) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- d) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Einsicht in das L.G. Nr. 33 vom 18.08.1992,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- in Anbetracht der am 22. Mai 2023 vom Direktor des Bereichs Privat- und Fremdenverkehr der Metropolitanstadt Mailand gemäß Ministerialdekret Nr. 1432 vom 5. August 2021, Art. 2, Abs. 8 erteilten Befähigung zur Ausübung der beruflichen Tätigkeit als technischer Leiter von Reise- und Tourismusbüros an die geschäftsführende Direktorin Frau Roberta Agosti;
- unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der derzeit einer nicht dem Verkehrsamt als Inhaber der Reisebürolizenz angehörenden Person erteilte Auftrag als technischer Leiter des Reisebüros Dolomit Express am 31.12.2023 abläuft,
- für angebracht erachtet, der geschäftsführenden Direktorin des Verkehrsamtes, Frau Roberta Agosti, den Auftrag als technische Leiterin des Reisebüros Dolomit Express und der Geschäftsstelle am Kornplatz Nr. 11 zu erteilen,

beschließt

der Verwaltungsrat einstimmig

- a) der geschäftsführenden Direktorin des Verkehrsamtes der Stadt Bozen, Frau Roberta Agosti, ab dem 1. Januar 2024 den Auftrag als technische Leiterin des Reisebüros Dolomit Express in der Südtiroler Straße Nr. 60 und der Geschäftsstelle am Kornplatz Nr. 11 in Bozen zu erteilen,
- b) aufzuzeigen, dass diese Maßnahme keine Mehrausgaben nach sich führt,
- c) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß LG Nr. 33 vom 18.08.1992 nicht an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,
- d) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to-gez. Roland Buratti

f.to-gez. Roberta Agosti

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Si certifica che l'impegno di
€. assunto con la presente
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato, da
questo ufficio contabilità sul cap. del bilancio di
competenza

Die Verpflichtung über den Betrag von
€. gemäß vorliegendem Beschluss ist
bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap. der
Jahresbilanz vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per
uso amministrativo.
Certifica che estratto della presente deliberazione è stato
pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il
periodo prescritto e non soggetta al controllo di legittimità è
divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfen und ohne Einwände für die vorgeschriebene
Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Rip. VII – Prot. N.
seduta del
esaminato – art. _____ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abt. VII – Prot. Nr.
in der Sitzung vom
überprüft – Art. _____ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN